



Comunicazione di fornitura alloggio/ospitalità di cittadino straniero

(articolo 7 del Decreto Legislativo 25.07.98 n° 286)



Comune di Terrassa Padovana
Prot. n. _____ del _____

CEDENTE

Il sottoscritto (Cognome) _____ (Nome) _____
(Data di nascita) _____ (Comune di nascita) _____
(Stato nascita) _____ (Comune di residenza) _____
(Via/Piazza) _____ (Provincia) _____
(Codice fiscale) _____ (Telefono) _____
(Email) _____

dichiara che

in data _____ ;

- ha fornito alloggio;
- ha fornito ospitalità;

- Al Sig.
- Alla Sig.ra

CESSIONARIO

(Cognome) _____ (Nome) _____
(Data di nascita) _____ (Comune di nascita) _____
(Stato nascita) _____ (Comune di residenza) _____
(Via/Piazza) _____ (Provincia) _____
(Codice fiscale) _____ (Cittadinanza) _____
(Tipo documento) _____ (Numero documento) _____
(Data rilascio) _____ (Ente che ha rilasciato il documento) _____
(Telefono) _____ (Email) _____

A seguito della presente dichiarazione, la capienza alloggiativa della propria abitazione risulta pari a

nr. _____ persone, e al momento ne risiedono n. _____ (compreso l'ospitato).

La presente dichiarazione è:

- a tempo determinato fino al _____
- a tempo indeterminato

La presente dichiarazione viene resa in qualità di:

- proprietario
- intestatario di contratto di locazione dell'immobile e si allega copia di:
 - Atto notarile di compravendita;
 - Visura Catastale;
 - Contratto di affitto;

Comune di _____ Provincia di Padova
(Via/Piazza/Quartiere) _____ (Numero Civico) _____ (CAP) _____ (Piano) _____ (scala) _____ (interno) _____

Luogo e data _____

Firma del dichiarante _____

(IT) CEDENTE E CESSIONARIO DEVONO ESSERE PRESENTI ENTRAMBI DURANTE LA PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE ALLO SPORTELLO COMUNALE.

(EN) The transferor and the transferee must both be present when the declaration is submitted at the municipal office.

(FR) Le cédant et le cessionnaire doivent être tous deux présents lors du dépôt de la déclaration au guichet communal.

Articolo 7 del Decreto Legislativo 25 Luglio 1998 n. 286

“Chiunque, a qualsiasi titolo, da alloggio ovvero ospita uno straniero o apolide; anche se parente o affine, o lo assume per qualsiasi causa alle proprie dipendenze ovvero cede allo stesso la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani posti nel territorio dello Stato, è tenuto a darne comunicazione scritta, entro 48 ore, all’Autorità locale di Pubblica Sicurezza.

La comunicazione comprende, oltre alle generalità del denunciante, quelle dello straniero o apolide, gli estremi del passaporto o del documento di identificazione che lo riguardano, l’esatta ubicazione dell’immobile ceduto o in cui la persona è alloggiata, ospitata o presta servizio ed il titolo per il quale la comunicazione è dovuta”.

ALLEGATI DA FORNIRE IN COPIA UNITAMENTE AL PRESENTE MODELLO

CEDEnte

1. COPIA DOCUMENTO IDENTITA' VALIDO;
2. COPIA CODICE FISCALE;
3. COPIA TITOLO DI GODIMENTO DELL'IMMOBILE
4. COPIA COMUNICAZIONE IDONEITA' ALLOGGIO
5. N: PERSONE CHE ATTUALMENTE OCCUPANO L'ALLOGGIO
6. PLANIMETRIA

CESSIONARIO

1. DOCUMENTO D' IDENTITA' VALIDO, PERMESSO DI SOGGIORNO ECC
2. COPIA PASSAPORTO E DELLA PAGINA DEL VISTO DI ENTRATA IN ITALIA

Article 7 of Legislative Decree No. 286 of July 25, 1998

"Anyone who, in any capacity, provides lodging or hosts a foreigner or stateless person, even if a relative or in-law, or employs them for any reason, or transfers ownership or the right of use of rural or urban real estate located within the territory of the State, is required to notify the local Public Security Authority in writing within 48 hours. The notification shall include, in addition to the personal details of the person making the notification, those of the foreigner or stateless person, the details of their passport or identification document, the exact location of the property transferred or in which the person is lodged, hosted, or employed, and the legal grounds for which the notification is required."

ATTACHMENTS TO BE COPIED WITH THIS FORM

TRANSFEROR

1. COPY OF VALID IDENTITY DOCUMENT;
2. COPY OF TAX IDENTIFICATION NUMBER;
3. COPY OF THE PROPERTY USAGE TITLE
4. COPY OF ACCOMMODATION SUITABILITY NOTICE
5. N: PEOPLE CURRENTLY OCCUPANCY THE ACCOMMODATION
6. FLOOR PLAN

TRANSFEREE

1. VALID IDENTITY DOCUMENT, RESIDENCE PERMIT, ETC.
2. COPY OF PASSPORT AND ITALIAN ENTRY VISA PAGE

Article 7 du décret législatif n° 286 du 25 juillet 1998

“Toute personne qui, à quelque titre que ce soit, héberge ou fournit un logement à un étranger ou à un apatride, même s’il s’agit d’un parent ou d’un allié, ou qui l’emploie pour quelque cause que ce soit, ou qui cède la propriété ou le droit d’usage d’un bien immobilier, rural ou urbain, situé sur le territoire de l’État, est tenue d’en informer par écrit l’autorité locale de sécurité publique dans un délai de 48 heures.

La notification doit comporter, outre les données d’identification de la personne qui effectue la déclaration, celles de l’étranger ou de l’apatride, les références de son passeport ou de son document d’identité, l’adresse exacte du bien cédé ou dans lequel la personne est hébergée, accueillie ou exerce une activité, ainsi que le titre au titre duquel la notification est requise.”

PIÈCES À JOINDRE À CE FORMULAIRE

CÉDANT:

1. COPIE D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ VALIDE
2. COPIE DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION FISCALE
3. COPIE DU TITRE DE PROPRIÉTÉ:
4. COPIE DE L'ATTESTATION D'HABITABILITÉ
5. NOMBRE DE PERSONNES OCCUPANT ACTUELLEMENT LE LOGEMENT

CESSIONNAIRE:

1. Pièce d’identité valide, titre de séjour, etc.
2. Copie du passeport et de la page du visa d’entrée italien.